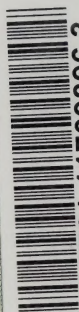


CAJ
PW
-Z033

Government
Publication

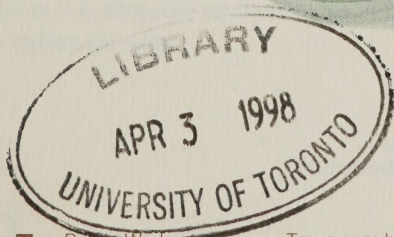


3 1761 11709396 3



*The PWGSC Sustainable
Development Strategy:*

IT'S ABOUT CONSERVATION



Public Works and
Government Services
Canada

Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Re-using and recycling resources are important parts of the new Sustainable Development Strategy (SDS) of Public Works and Government Services Canada (PWGSC). But the biggest and best impact on the environment is achieved by reducing resource use in the first place. That's why the new SDS focuses on conserving water and energy resources through reduced use.

THE SDS AND WATER CONSERVATION

The efficient use of water in buildings owned and operated by PWGSC produces environmental benefits and saves taxpayers money.

PWGSC led the way in developing a Water Audit Protocol in 1995 and showed that water use in the department could be cut in half, saving \$2.4 million to \$3 million annually.

Application of the protocol across the federal government's holdings could save taxpayers \$100 million annually – equivalent to the amount of water used by almost 30,000 Canadian households for 25 years.

THE SDS AND ENERGY EFFICIENCY

Energy efficiency programs, including the three-year-old Federal Buildings Initiative (FBI), have already helped cut the average yearly cost for energy in the department's Crown-owned facilities by about 25 percent over the last two decades.

Under the new SDS, the FBI process and other energy efficiency and energy conservation initiatives will be applied to all departmental buildings, where feasible and cost-effective, to increase energy efficiency and reduce costs.

“Sustainable development is development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs.”

World Commission on Environment and Development

Reducing energy use will also help the federal government reach its commitment to reduce greenhouse gas emissions that contribute to global warming.

The SDS commits the department to reducing overall energy use by:

- using and promoting more efficient and environmentally friendly sources of energy to heat, cool, light, ventilate and power federal buildings;
- integrating energy conservation considerations into the construction, modification and upgrading of Crown-owned facilities;
- working jointly with building tenants to promote energy conservation practices in their daily activities; and
- reducing energy consumption as the total government office space inventory is reduced.

Those are some of our departmental conservation goals in the SDS.

THE SDS: IT'S OUR ENVIRONMENTAL COMMITMENT TO CANADIANS

If you would like more information about our SDS, you can contact us at (819) 956-1713. For additional copies of this SDS information kit, please contact the PWGSC Communications Branch at (819) 956-2326.





*La stratégie de développement
durable de TPSGC :*

UNE QUESTION DE CONSERVATION



Travaux publics et
Services gouvernementaux
Canada

Public Works and
Government Services
Canada

La réutilisation et le recyclage des ressources sont des éléments majeurs de la nouvelle stratégie de développement durable (SDD) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC), mais c'est en réduisant l'usage des ressources au départ que l'on exerce le plus gros et le meilleur effet sur l'environnement. C'est pourquoi la nouvelle SDD insiste sur la préservation de l'eau et des ressources énergétiques par une consommation réduite.

LA SDD ET LA PRÉSERVATION DE L'EAU

La consommation judicieuse d'eau dans les immeubles appartenant à TPSGC et exploités par celui-ci produit des avantages environnementaux et fait économiser de l'argent aux contribuables.

TPSGC a fait œuvre de pionnier en élaborant le protocole sur la vérification de l'eau en 1995 et a montré que la quantité d'eau consommée au sein du Ministère pouvait être diminuée de moitié, permettant d'économiser chaque année de 2,4 à 3 millions de dollars.

L'application du protocole dans les immeubles du gouvernement fédéral pourrait faire économiser 100 millions de dollars chaque année aux contribuables, soit l'équivalent de la quantité d'eau consommée par presque 30 000 ménages canadiens durant 25 ans.

LA SDD ET L'EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE

Les programmes d'efficacité énergétique, y compris l'Initiative fédérale dans le secteur du bâtiment (IFSB) qui remonte à trois ans, ont déjà contribué à réduire d'environ 25 %, au cours des deux dernières décennies, le coût annuel moyen de l'énergie dans les installations du Ministère appartenant à l'État.

En vertu de la nouvelle SDD, l'IFSB et les autres initiatives en matière d'efficacité et d'économie de l'énergie s'appliqueront à tous les immeubles ministériels, autant que possible et si la démarche est rentable, en vue d'accroître l'efficacité énergétique et de réduire les coûts.

Le développement durable, qui consiste à «répondre aux besoins du présent sans compromettre la possibilité pour les générations futures de satisfaire les leurs», est devenu, dans les dix dernières années, l'un des grands objectifs des gouvernements, tant au Canada qu'à l'étranger.

Diminuer la consommation d'énergie aidera aussi le gouvernement fédéral à honorer son engagement de réduire les émissions de gaz à effet de serre qui contribuent au réchauffement du globe.

En vertu de la SDD, le Ministère s'engage à réduire la consommation globale d'énergie par les moyens suivants :

- utiliser et promouvoir des sources d'énergie plus efficaces et conviviales pour chauffer, climatiser, éclairer, ventiler et alimenter en courant électrique les immeubles fédéraux;
- intégrer l'économie d'énergie à la construction, à la modification et à l'amélioration des installations appartenant à l'État;
- travailler conjointement avec les locataires des immeubles pour promouvoir les pratiques d'économie d'énergie dans leurs activités quotidiennes;
- réduire la consommation d'énergie à mesure que l'on diminue la surface totale des locaux à bureaux au gouvernement.

Voilà donc quelques-uns des objectifs ministériels en matière d'économie d'énergie dans le cadre de la SDD.

LA SDD : C'EST NOTRE CONTRAT ENVIRONNEMENTAL AVEC LES CANADIENS

Si vous désirez plus de renseignements sur notre SDD, vous pouvez communiquer avec nous au (819) 956-1713. Pour des copies supplémentaires de la présente trousse documentaire sur la SDD, veuillez communiquer avec la Direction générale des communications de TPSGC au (819) 956-2326.

